



Francesc Sansó, Francesc Cartés i Jaume Duran, el tres manacorins amb indicatiu internacional de radioaficionats, parlen en exclusiva per PERLAS Y CUEVAS. Vegin a pàgines centrals l'entrevista que ens han concedit.

## A MANACOR, TRES RADIOAFICIONATS AMB INDICATIU, PROVEN A PARLAR CADA DIA AMB TOT EL MON

### FRANCESC SANSO, FRANCESC CORTES I JAUME DURAN O L'AFICIO SENSE FRONTERES

## PLACA DE ORO PARA NUESTRA POLICIA NACIONAL



La Organización para la Defensa de la Naturaleza y Montes celebró el sábado pasado en "Son Termens", de Palma, una fiesta en homenaje a quienes más se distinguieron, en este trabajo, durante el pasado 1979. A Manacor llegaron una placa de oro, como primer premio para la Policía Nacional —trofeo que fue recibido por el Teniente don Enrique Pozo—; una placa de plata para el Conseller Llinàs y un diploma para la Policía Municipal.

En la placa cuya fotografía acompaña estas líneas, puede leerse: "Organización de Defensa Naturaleza y Montes. — Primer Premio a la POLICIA NACIONAL DE MANACOR por su labor en la defensa contra los incendios forestales.— 1980".

## «La Caixa»: medio siglo en Manacor

Se cumple durante este 1980 el medio siglo de la instalación en nuestra ciudad de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros —"La Caixa", ahora— y dicha entidad proyecta conmemorar el aniversario con la celebración de algunos actos especiales.

No se ha decidido, todavía, en que consistirá este aniversario, pero posiblemente no tarde en concretarse a nivel oficial. Se están realizando algunas gestiones encaminadas al buen fin de la conmemoración, que sí se sabe tendrá un auténtico carácter ciudadano y popular.

## UNA AMBULANCIA ALEMANA EN PORTO CRISTO



Recientemente llegó de Alemania una nueva ambulancia que, desde este mismo mes, cubrirá las necesidades de la zona de Porto Cristo.

En páginas interiores, el periodista alemán Peter Gihring comenta, en exclusiva para PyC, el proceso de llegada de esta ambulancia.

# ANOTACIONES

**HIPODROMO**

— Hoy sábado, desde las tres de la tarde, grandes carreras al trote enganchado.

**EXPOSICION**

— Hoy pinturas de Magdalena Mascaró, en ES CAU. Visita de 6'30 a 9, hasta el día 27.

**FUTBOL**

— Mañana el C.D. MANACOR juega en Campos, y el próximo domingo 23, en Santanyí. — El F.C. Porto 'Cristo,

mañana rinde visita al At. Rafal, y el próximo domingo recibe la del Cultural.

**MEDICOS DE TURNO**

Las urgencia, de cinco de la tarde del sábado a nueve de la mañana del lunes, son atendidas en la Clínica Municipal. (Tel: 550050).

**GARAGE**

Para reparaciones de urgencia, "S'Asfalt", Calle Murillo, 4. Turnos de 9 a 5 los sábados, y de 9 a 2, los domingos y festivos.



**FARMACIAS DE GUARDIA**

**MAÑANA DOMINGO 16.** Todo el día: Ldo. Jaume Llodrà. Calle Juan Segura, 14. — Sólo por la mañana: Ldo. Andreu Llull. Na Camel.la.

**MIÉRCOLES 19. SAN JOSE.** Ldo. Pedro Ladaria. Calle Bosch, 6, todo el día. — Ldo. Mestre, Avda. Mosén Alcover, sólo por la mañana.

**DOMINGO 23.** Todo el día; Ldo. Luis Ladaria. Calle de l'Anell. Sólo por la mañana; Ldo. Roberto Jara, Plaza Abrevadero, 3.

**GUARDIAS NOCTURNAS.** (De las once de la noche a las ocho de la mañana siguiente, avisar al retén de la Policía Municipal. Casa Consistorial). Día 17, L. Ladaria.— Día 18, A. Pérez.— Día 20, J. Servera.— Día 21, Llodrà.— Día 22, L. Ladaria.— Día 24, A. Pérez.— Día 25, P. Ladaria.— Día 26, J. Servera y día 27, J. Llodrà.

*Lerda* BOUTIQUE

**MODA MEDITERRANEO 80**

*Dona Herbst*

**BIKINIS**



Avenida del Sol, 4-D  
**CALA MILLOR**

Sastreria - Confección

**auran**

Avda del 4 Septiembre 19 • Tel 55 01 75  
Manacor

**HIPODROMO de MANACOR**

*XOY*

Un programa atractivo de  
**CARRERAS DE CABALLOS**




**TUFORES OPTICO DIPLOMADO**

**ACONSEJA PARA LOS NIÑOS CRISTALES ORGANICOS (PLASTICO) O ENDURECIDOS**



**TUFORES OPTICO DIPLOMADO**

Calle Conquistador, 8 (Pou Fondo) Tel 55 23 72 MANACOR

# Perlas y Cuevas

Revista de Manacor

\*\*\*\*\*

Director: Rafael Ferrer Massanet

\*\*\*\*\*

PRECIO: 30 PESETAS

REDACCION: Príncipe, 9 - MANACOR Tel: 550410

IMPRENTA ATLANTE - PALMA

Dep. Legal P.M. 876 - 1960

Publicación quincenal - AÑO XX  
APARECE EN SABADOS ALTERNOS

## UNA AMBULANCIA ALEMANA EN PORTO CRISTO

... así és; una familia alemana y su amigo se han ocupado de ello.

... sucedió así:

Un día, durante sus vacaciones del verano pasado, las familias Schwab y Waguenknecht, que vienen desde ya muchos años a Mallorca, se encuentran el Resaurante "Los Olivos" de Playa Romántica, en las cercanías de Porto Cristo. En este local conocen también a la querida y conocida Presidenta de la Cruz Roja del Mar, doctora Ingrid Mertens.

En el curso de una conversación interesante sale el tema de la ambulancia. Hace mucho tiempo que la doctora Mertens tiene la idea de poder disponer, aquí, de una rápida y eficaz ambulancia. Seguramente esto no pasaría de ser una utopía, pero, espontáneamente, la familia Schwab y sus amigos deciden dedicarse a la búsqueda del vehículo deseado, en Alemania, y acto seguido trasladarlo aquí. Esto sucedía en el verano de 1979.

Los tres amigos han realizado sus propósitos, encontrando en Darmstadt una buena ambulancia marca "Mercedes". Apenas solucionados los detalles técnicos, y en regla los documentos de aduana, la han traído a Mallorca.

El 16 de Febrero de 1980 llegaban los tres, a las ocho de la noche, en el transbordador de Ibarra, a Palma de Mallorca, para encontrarse en el puerto con un grupo formado por la doctora Martens y una delegación de Porto Cristo. Al día siguiente la ambulancia, que entrará en servicio antes de un mes, despertaba la atención de muchos transeúntes de Porto Cristo. Se ha pensado que la ambulancia cubra el servicio de Porto Cristo, Porto Cristo Novo, Cala Romántica, Cala Morlanda, S'Illot, etc. Atenderá, naturalmente, a españoles y turistas.

El querido presidente de la Cruz Roja, ahora, quiere invitar al Presidente de la Cruz Roja de Darmstadt para intercambiar puntos de vista.

El 24 de febrero, los tres amigos dejaron de nuevo la soleada isla de Mallorca para volver el próximo verano a pasar aquí sus vacaciones. Un buen ejemplo que pone de manifiesto la comprensión de tres personas. Nótese también la diligencia del Cónsul español en Alemania, a quien hay que agradecer el rápido arreglo de los papeles del aludido vehículo.

Texto y foto  
PETER GIHRING

## EDITORIAL

# BALEARS I L'AUTONOMIA

No creim que sia necessari gastar moltes paraules per convèncer ningú d'un fet: Mallorca, com molts altres territoris integrats dins l'estat espanyol, ha sentit la necessitat de l'autonomia. Per ventura, no tots els mallorquins l'entenen de la mateixa manera, alguns potser no en tenen una idea clara; però és un fet que la paraula mateixa "autonomia" gaudeix d'un prestigi. Prova d'això és que, llevat de qualche excepció raríssima, tots els partits polítics, a l'hora de fer propaganda electoral, esgrimiren com a component del programa, un propòsit de lluitar per l'autonomia una vegada que aconseguissen la representativitat necessària per a actuar eficaçment.

Però vat aquí que ara, celebrades fa estona les eleccions, proclamada la Constitució, instal·lats al seu lloc els representants del poble, el camí de l'autonomia se presenta de cadavegada més llarg, difícil i mal de recòrrer. Uns pocs fets bastarien per a demostrar-ho: el President del Consell, senyor Albertí, a l'estiu, a una reunió celebrada amb els representants de la premsa forana, se va manifeestar partidari de la via assenyalada per l'article 143. Més endavant, el Consell de la U.C.D. se va declarar a favor de l'article 151; però després, com a conseqüència de la frenada general, el partit del Govern se retira altra vegada cap al 143. S'havia anunciat una reunió dels parlamentaris per a tractar del tema i fixar un calendari; doncs bé, ha passat el mes de gener, estam a punt d'acabar el febrer i, de tot això, res de res. Catalunya i el País Basc, que són les comunitats que més han aconseguit per ara, en aquest terreny, també esperen que arribin transferències més substancials. I no volem encetar el tema de la normalització lingüística perquè l'article s'allargaria massa.

Tot plegat, però, és més que suficient perquè tots els qui estam interessats en aquest procés sentiguem una inquietud cada vegada més creixent. Fins i tot els indiferents al problema tendrien motiu de preocupació només pel simple fet de constatar de quina manera un dels capítols més esgrimits del programa electoral dels guanyadors ara és emprès de mala gana i sense convicció. ¿Com s'explica, aquest canvi? ¿Tenim dret de pensar que els qui propugnaven l'autonomia a l'hora de fer la campanya electoral no hi creien i utilitzaven el terme com a pur recurs propagandístic?

Nosaltres, els qui integram la premsa forana, volem expressar la nostra intranquil·litat per la marxa del procés autonòmic, que de cada dia veim més obscur.

Consideram necessària l'autonomia perquè creim que és el remei que necessita la política centralista que durant anys, per ventura ssegles, hem hagut de patir. Justament ha estat la part forana la més perjudicada pel centralisme. Basta repassar la història de Mallorca per a comprovar-ho. Si ara Espanya, amb una constitució a les mans, vol sincerament emprendre un camí nou, amb uns sistemes i unes institucions que responguin sense dubtes a les idees de justícia i democràcia, els responsables de la marxa del país s'haurien de definir clarament respecte d'aquest assumpte i jugar amb les cartes destapades. Una política boirosa i vacil·lant no farà sinó contribuir a un dels mals que ens amenacen i se comencen a sentir: aquest mal és la desconfiança del poble davant la incipient democràcia. La desil·lusió, el desencant, podrien fer propici un període de la nostra història política, digne successor i continuador del que vàrem viure durant la dictadura i que tots, per uns moments, ens havíem cregut que començàvem a superar.

(Editorial conjunta de la Premsa Forana)

## AYUNTAMIENTO DE MANACOR

### CONCESION EN ZONA DE DOMINIO PUBLICO

En el Boletín Oficial de la Provincia núm. 17686, de fecha 21 de febrero de 1980 se publica un anuncio de la Jefatura Regional de Costas y Puertos por el que Da. Juana Capo Sintés ha solicitado concesión administrativa de terrenos de la zona de dominio público de un tramo de costa de S'Illot, del Termino Municipal de Manacor, para legalización de caseta guardabotes y escalera.

Se establece un plazo de 30 días hábiles a partir del siguiente al de la publicación del anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, para examinar el proyecto y presentar las alegaciones oportunas.

Manacor, 27 de febrero de 1980

EL ALCALDE  
LLORENÇ MAS



# comercial vidal

LISTAS DE BODA  
DECORACION  
OBJETOS PARA REGALO

Calle Muntaner, 1 - MANACOR



**DISCOTECA**

**la Cueva**

**GALA MOREIA \* S'ILLOT**

**UN LOCAL CON MUCHA MARCHA**

**Todas las noches desde las 9'30**

# EN EL TALLER DE JOSE

Por Mons. Escrivá de Balaguer

La Iglesia entera reconoce en San José a su protector y patrono. A lo largo de los siglos se ha hablado de él, subrayando diversos aspectos de su vida, continuamente fiel a la misión que Dios le había confiado. Por eso, desde hace muchos años, me gusta invocarle con un título entrañable: "Nuestro Padre y Señor".

San José es realmente Padre y Señor, que protege y acompaña en su camino terreno a quienes le veneran, como protegió y acompañó a Jesús mientras crecía y se hacía hombre. Tratándole se descubre que el Santo Patriarca es, además, Maestro de vida interior: porque nos enseña a conocer a Jesús, a convivir con Él, a sabernos parte de la familia de Dios. San José nos da esas lecciones siendo, como fue, un hombre corriente, un padre de familia, un trabajador que se ganaba la vida con el esfuerzo de sus manos. Y ese hecho tiene también, para nosotros, un significado que es motivo de reflexión y de alegría.

Al celebrar hoy su fiesta, quiero evocar su figura, trayendo a la memoria lo que él nos dice el Evangelio, para poder así descubrir mejor lo que, a través de la vida sencilla del Esposo de Santa María, nos transmite Dios.

Tanto San Mateo como San Lucas nos hablan de San José como de un varón que descendía de una estirpe ilustre: la de David y Salomón, reyes de Israel. Los detalles de esta ascendencia son históricamente algo confusos: no sabemos cuál de las dos genealogías, que traen los evangelistas, corresponde a María —Madre de Jesús según la carne— y cuál a San José, que era su padre según la ley judía. Ni sabemos si la ciudad natal de San José fue Belén, a donde se dirigió a empadronarse, o Nazaret, donde vivía y trabajaba.

Sabemos, en cambio, que no era una persona rica: era un trabajador, como millones de otros hombres en todo el mundo; ejercía el oficio fatigoso y humilde que Dios había escogido para sí, al tomar nuestra carne y al querer vivir treinta años como uno más entre nosotros.

La Sagrada Escritura dice que José era artesano. Varios Padres añaden que fue carpintero. San Justino, hablando de la vida de trabajo de Jesús, afirma que hacía arados y yugos; quizá, basándose en esas palabras, San Isidoro de Sevilla concluye que José era herrero. En todo caso, un obrero que trabajaba en servicio de sus conciudadanos, que tenía una habilidad manual, fruto de años de esfuerzo y de sudor.

De las narraciones evangélicas se desprende la gran personalidad humana de José: en ningún momento se nos aparece como un hombre apocado o asustado ante la vida; al contrario, sabe enfrentarse con los problemas, salir adelante en las situaciones difíciles, asumir con responsabilidad e iniciativa las tareas que se le encomiendan.

No estoy de acuerdo con la forma clásica de representar a San José como un hombre anciano, aunque se haya hecho con la buena intención de destacar la perpetua virginidad de María. Yo me lo imagino joven, fuerte, quizá con algunos años más que Nuestra Señora, pero en la plenitud de la edad y de la energía humana.

Para vivir la virtud de la castidad, no hay que esperar a ser viejo o a carecer de vigor. La pureza nace del amor y, para el amor limpio, no son obstáculos la robustez y la alegría de la juventud. Joven era el corazón y el cuerpo de San José cuando contrajo matrimonio con María, cuando supo del misterio de su Maternidad divina, cuando vivió junto a Ella respetando la integridad que Dios quería legar al mundo, como una señal más de su venida entre las criaturas. Quien no sea capaz de entender un amor así, sabe muy poco de lo que es el verdadero amor, y desconoce por entero el sentido cristiano de la castidad.

Era José, decíamos un artesano de Galilea, un hombre como tantos otros. Y ¿qué puede esperar de la vida un habitante de una aldea perdida, como era Nazaret? Sólo trabajo, todos los días, siempre con el mismo esfuerzo. Y, al acabar la jornada, una casa pobre y pequeña, para reponer las fuerzas y recomenzar al día siguiente la tarea.

Pero el nombre de José significa, en hebreo, "Dios añadirá". Dios añade, a la vida santa de los que cumplen su voluntad, dimensiones insospechadas: lo importante, lo que da su valor a todo, lo divino. Dios, a la vida humilde y santa de José, añadió —si se me permite hablar así— la vida de la Virgen María y la de Jesús, Señor Nuestro. Dios no se deja nunca ganar en generosidad. José podía hacer suyas las palabras que pronunció María, su Esposa: "ha hecho en mí cosas grandes Aquel que es todopoderoso, porque se fijó en mi pequeñez".

José era efectivamente un hombre corriente, en el que Dios se confió para obrar cosas grandes. Supo vivir, tal y como el Señor quería, todos y cada uno de los acontecimientos que compusieron su vida. Por eso, la Escritura Santa alaba a José, afirmando que era justo. Y, en el lenguaje hebreo, justo quiere decir piadoso, servidor irreprochable de Dios, cumplidor de la voluntad divina; otras veces significa bueno y caritativo con el prójimo. En una palabra, el justo es el que ama a Dios y demuestra ese amor, cumpliendo sus mandamientos y orientando toda su vida en servicio de sus hermanos, los demás hombres.

Sastrería - Confección  
**auran**  
Avda. del 4 Septiembre, 19 • Tel. 55 01 75  
Manacor

**JOVENT**  
**JOVENT**  
**JOVENT**  
blue jeans

**GRAN SURTIDO DE PANTALONES**

**LLULL**  
**SASTRERIA**

JAIME DOMENGE, 12. MANACOR  
MITJORN, 8. S'ILLOT

# EL POLIGONO

## AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI

Calle Muntaner, 1. 2. Telef. 55 18 37  
(Frente Ayuntamiento)  
En Palma C/. Olmos, 8 Tel. 21 78 22

Compra y Venta de Fincas  
Rústicas y Urbanas

Permutas + + Traspasos

Préstamos con Garantía Hipotecaria

Cesiones

ADMINISTRACION DE FINCAS

Rústicas, Urbanas, Chalets, Apartamentos, Alquileres,

SEGUROS

# LLULL

## SASTRERIA

Jaime Domenge, 12. - MANACOR  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT

En círculos próximos al Ayuntamiento suponen que no ha de transcurrir mucho tiempo sin que se saque a la luz el tema Polígono Industrial. Incluso se dice que se están manteniendo conversaciones muy en serio acerca de este viejo asunto, sistemáticamente soslayado por los anteriores consistorios.

Encontradas y contradictorias opiniones surgen en torno al Polígono cada vez que éste recobra actualidad, porque, de una parte, parece lógico que una ciudad industrial como Manacor posea una área propia para estos menesteres, y, de otra, la magnitud del proyecto hizo retroceder, hasta ahora, a cuantos intentaron llevarlo a cabo, y por algo será.

Ciertamente el asunto requiere, ya de entrada, un planteamiento que excede los límites de los estudios económicos para adentrarse en los sociales y tenerlos en cuenta tanto como los primeros. La experiencia de pretéritos intentos, por lo menos, parece aconsejarlo así, y no es extraño que aún por encima de quienes propugnan la construcción del Polígono, y quienes la impugnan, exista la confusión de quienes, en un justo medio de responsabilidad, no saben con exactitud lo que le conviene a Manacor en este sentido.

Dicen los que están en contra del proyecto, que la especulación que generaría este Polígono iba a constituir la base de rápidas fortunas y posibles quiebras, constituyendo, por lo tanto, un nuevo elemento desestabilizador de la economía local. Que después de tanto tiempo de especularse sobre este Polígono, cuantos terrenos contempla su construcción están más que resabiados. Pero a todo ello se opone un interrogante surgido desde otras direcciones: ¿pero quién evitará la especulación, construyase dónde se construya un Polígono? O, más todavía: si el Ayuntamiento adquiere grandes terrenos "vírgenes de especulación", ¿puede realmente pagarlos y negociar con ellos?

El factor de la actual crisis económica, al parecer, detiene el proyecto y aconseja aplazarlo. No obstante, ¿hasta cuándo pueden seguir colapsados los permisos de ampliación de industrias, construcción de nuevos talleres, etc? ¿Es lógico, y cívico, que la Administración impida o dificulte, durante años y

años, el libre desarrollo de las industrias de todo un pueblo?

Por otra parte, una vez construido el Polígono, iría produciéndose el traslado de talleres e industrias, y, paralelamente, desocupándose unos locales cuya puesta a la venta —porque hay que suponer que serían los más quienes necesitaran venderlos— llevaría a una posible inflación. Quienes abogan por el proyecto, aducen que tantos talleres e industrias en la población impiden una vivencia cívica normalizada, que realmente existe una contaminación emanada de humos y residuos, etc. Que el desplazamiento de la zona industrial devolvería a la ciudad unstráfico más fluido; que supondría la eliminación de múltiples molestias.

Evidentemente, el dilema está ahí. Resolverlo requiere mucho tacto, mucho tesón y muchísima capacidad de sacrificio.

## Defunciones

BRAULIA GOMEZ YELO, fallecida el 5 de marzo, a los 58 años. Esposo, Enrique Maquilón. Hijos; Enrique y María Pilar. Hija política, Elen.

MIGUEL BARCELO BINIMELIS, el 29 de febrero, a los 73 años. Esposa, Gabriela Sansó. Hijos; Bartolomé, Margarita, Gabriel y María. Hijos políticos; Bartolomé Sureda y Antonia Nicolau; hermanos y otros deudos.

JUAN FEBRER SUNER, de 72 años, el 29 de febrero. Hijo, Pedro Mascaró. Hermanas, Antonia, Catalina y Bárbara; hermanos políticos, etc.

MAGDALENA SUREDA RIERA, de 41 años,

fallecida el 29 de febrero. Hijos; Antonia y Juan Palerm. Hermano, Gabriel y demás familia.

MIGUEL GAYA CABRER, fallecido en Porto Cristo el 29 de febrero, a los 83 años. Esposa, Margarita Fullana. Hijos, Miguel, Conrado, Francisco y María. Hijas políticas, María Sureda, Ana María Moyá e Isabel Bonet. Nietos y otros familiares.

MIGUEL POMAR FORTEZA, a los 81 años, el 21 de febrero. Hijos, Miguel, Rafael, Francisco, Catalina y Antonio. Hijos políticos, Bárbara Mayol, Catalina Gelabert, Francisca Fuster y Francisco Cayón. Nietos y hermano.

Descansen en paz.

# Restaurante Patricia

## COCINA FRANCESA



PASEO MARITIMO, 26

### CALA MILLOR

(AL LADO HOTEL TALAYOT)

ANUNCIA EL FIN DE SUS VACACIONES Y  
SU REAPERTURA EL 1º DE MARZO DE 1980

### ALGUNAS SUGERENCIAS

■ ENTRADAS: ENSALADA ROQUEFORT — ANGULAS AL AJILLO — GAMBAS AL GRATEN

■ CARNES FRESCAS DE PRIMERA CALIDAD: SOLOMILLO CON SALSA BEARNAISA.  
PIMIENTA VERDE — INDONESIA, etc. — CONEJO CON SALSA, AJO Y ESTRAGON.  
— MECHOUL, CHULETAS DE CORDERO, etc.

■ PESCADOS FRESCOS: LENGUADO PATRICIA (SALSA CON GAMBAS, CHAMPIÑONES, COÑAC, etc.) AL GRATEN

■ POSTRES: TORTITAS FLAMBEADAS — MOUSSE DE CHOCOLATE, etc.

Acompañado de los vinos Rioja. PATERNINA

**PERSONATGES ESTIMATS****D. ISIDRO ABELLANET**

Supé de él mucho antes de conocerle, porque uno de mis mejores amigos en primera enseñanza, en el colegio La Salle, fué Carlos Sivila y para Carlos, que se llama Carlos por Don Carlos, padre de Don Isidro, el Sr. Abellanet era una figura inalcanzable, casi mítica en aquellos momentos tan críticos para él.

Carlos Sivila llevaba siempre, en el bolsillo, una fotografía de Don Isidro, como el que lleva una estampa del Santo de su devoción. Es comprensible, Carlos había quedado huérfano, con una hermana y un hermano menor a su cargo y Don Isidro, su única agarradera, estaba separado de él, por la distancia y por la guerra.

Carlos Sivila adoraba a Don Isidro, me enseñaba su fotografía y mi imaginación hacía lo demás. Don Isidro era una mezcla de Hércules y Apolo. Yo lo conocía solamente por la foto, que era de medio cuerpo, pero si me hubieran preguntado: ¿Cuanto mide de estatura? Hubiera contestado sin vacilar: ¡Dos metros!

Cuando lo conocí, lo encontré más bajo; mi imaginación había exagerado, pero siempre sentí por Don Isidro un grandísimo respeto.

Muchos años después, en Palma, me lo encontré en la calle, cerca de "Can Maganet" y me dijo: "Moyá, ven a tomar una copa conmigo" y entrando en el restaurante pidió: ¡Dos whiskies! Yo me sentí inseguro. No conocía el whisky, no había pasado del coñac "Decano", entre otras razones, por las económicas. Sabía que existía el whisky desde que fuí presentado a Ken Maynard, pero nunca había catado el whisky, ni el americano ni el escocés. Mi primer contacto con el "scoch", se lo debo pues, a Don Isidro. (Quiero hacer un inciso, el que se pregunte: ¿Quién es Ken Maynard? Debe dejar de leerme, es demasiado joven. Yo, que según mi hija soy un "carroza", tenía por ídolo a mis diez años a Ken Maynard, como Santiago Soler tenía a Tom Tyler y Pascual Soler "D'es Molí d'en Betliu" admiraba a Tom Mix).

Estando ya casado y siendo padre de una niña, Don Isidro me mandó recado de que fuera a verle. Tenía uno de

sus típicos pequeños problemas. Había invitado a dos chicos catalanes del C.R.I.S. y quería ir con ellos a Cabrera en un bou, con Mairata y Torres de pescadores.

Mairata y Torres eran las máximas figuras del momento; eran, diríamos, "El Cordobés" y Paco Camino, pero a última hora, no pudieron acudir a la cita de Don Isidro y éste tuvo que buscar a dos sustitutos.

Tuvo que recurrir a mí, que podría ser comparado a Nicanor Villalta y a una joven promesa que podría ser Dámaso González: Rafael Muntaner.

De espontáneo venía un chaval llamado Juan Gomis "Coní".

Los que entiendan de toros, verán cual era exactamente la situación.

Nicanor Villalta tuvo que hacer el paseillo muy a pesar suyo, porque era difícil negarle nada a Don Isidro, pero la corrida no se presentaba nada bien.

Llegamos a Cabrera con mal tiempo y debido a ello, tuvimos que pescar en una zona de mucha profundidad, por lo menos para mí, que nunca pesqué a más de doce o catorce metros.

Rafael Muntaner y yo, salvamos el honor por los pelos; Juan Gomis, el chaval, no llegó a coger el fusil y los dos catalanes del C.R.I.S. no rascaron ni una, porque, aunque buceaban bien, no tenían ni puta idea de pesca submarina.

Ya de regreso a Porto Cristo, en el bou, me acerqué al Sr. Abellanet y le dije: "Don Isidro, siento mucho haber hecho un ridículo tan espantoso" y él con todo su "savoir faire", me contestó: "No te preocupes Moyá, en estas condiciones, ni Mairata ni Torres lo hubieran hecho mejor".

Me tomo en su recuerdo, Don Isidro, un "Chivas" de doce años.

JAUME MOYA

Dedicado a Juan Gomis, que sería con el tiempo, el campeón mundial de pesca submarina, al que no es necesario descubrir.



## Banco Industrial del Mediterráneo



Plaza Ramón Llull

(Esquina Cox)

Telfs: 55 10 50 - 55 10 54  
MANACOR

**RESTAURANTE****SES AMFORES****S'ILLOT****CALA MOREIA**

EN LOS BAJOS DEL "HOTEL PLAYA MOREIA"

**RAMON PEREZ \* MARIANO J. LAUSIN \* JAIME DE JUAN**

JEFE COCINA  
(CHEF DE LOS EXITOS DE  
LOS ONCE ULTIMOS AÑOS  
DEL "HOTEL PLAYA MOREIA")

JEFE RESTAURANTE  
(PROCEDENTE DE "EL PAJARO ALEGRE"  
DE COSTA DE LOS PINOS)

PARTICIPAN LA INMINENTE APERTURA  
DEL RESTAURANTE "SES AMFORES", OFRECIENDOLES  
BUEN SERVICIO, BUENA MESA Y BUEN AMBIENTE

COCINA MALLORQUINA E INTERNACIONAL

TAMBIEN PONEMOS A SU DISPOSICION UN COMEDOR  
ESPECIALMENTE PENSADO PARA BODAS, BAUTIZOS,  
COMUNIONES Y OTROS ACTOS SOCIALES,  
COMERCIALES O FAMILIARES.

**PROXIMA INAUGURACION**

INFORMACION  
TELEFONOS:  
57-01-00  
57-01-01  
57-09-15



ART

PINTURA DE ANTONIA MASCARÓ

Antonia Mascaró, de Porto Cristo, acaba de sorprender gratamente al público con la myestra de óleos que días atrás presentó en la galería Es Cau. Residente en Reus, en donde ha expuesto en reiteradas ocasiones, Antonia Mascaró se halla en posesión de una envidiable técnica pictórica, solidamente cimentada sobre unos exactos conocimientos de dibujo.

De pincelada pastosa, segura, su pintura puede encuadrarse dentro de un lírico impresionismo, que tan eximios cultivadores ha dado a la historia del arte.

La luz es el principal elemento que impera en las creaciones de esta pintora, esa nítida luz mediterránea ante la que tanto pintor ha quedado deslumbrado y que esta sensible artista ha sabido plasmar fielmente en sus lienzos, ante los que discurren toda una serie de paisajes de nuestro entorno más próximo, así como unos cuantos de tierras catalanas, de parecida luminosidad.

Mención aparte merece su exquisita serie de flores, en donde el color, aplicado en densas y ágiles pinceladas se erige en absoluto protagonista.

Recomendable muestra la de Antonia Mascaró, perfecta conjunción de sensibilidad y "métier," todo lo cual ha hecho que la obra de esta pintora no haya pasado desapercibida entre los aficionados de nuestra ciudad.

J.C. Gomis



LEER PUBLICIDAD SUPONE INFORMACION Y CAPACIDAD DE ELECCION

PANTALONES  
**LLULL**  
sastreria  
Jaime Domenge, 12  
MANACOR  
Mitjorn, 8. - 5<sup>o</sup> LLOT

## ¿QUE OPINA USTED?

¿ESTA USTED A FAVOR O EN CONTRA DEL DIVORCIO?



JOSE AROCAS GARCIA

— Estoy a favor del divorcio, porque creo que una pareja que no se entiende no tiene porqué vivir junta. Obligar a convivir en un mismo piso a dos personas que han dejado de quererse, es algo así como martirizarlas, dejando consecuencias negativas para los hijos.



J A U M E A M E R LLOMPART

— Sí, estoy de acuerdo con el divorcio, porque si a la pareja le llega el momento de que no se entienda, y, por tanto, su convivencia no sea posible, tiene que existir un sistema legal de solucionar su situación. Creo que el divorcio es una solución válida para estas ocasiones.

FLORENCIO SASTRE PORTELLA

—Estoy absolutamente en contra del divorcio por las siguientes razones:

La familia es la célula básica de la sociedad tal como la entendemos en el mundo occidental, y por ello debe ser protegida a toda costa. Si el divorcio fuera oracticado por una parte importante de la población, implicaría que un gran número de familias se desharían, con la consiguiente carga a la inestabilidad social. A ello hay que añadir el desequilibrio emocional que se causa a los hijos.

Ahora bien; considero que si por un motivo u otro la pareja se lleva mal, que sus riñas y desavenencias son constantes, se puede llegar a la separación de cuerpos.

Pero, en definitiva, como católico, acepto plenamente el mandato de que "lo que Dios ha unido, que no lo separe el hombre."



## COMUNICAT

Les forces polítiques sotassignants davant el risc de la desvirtuació o paràlisi dels diversos processos autonòmics de les nacionalitats i regions de l'Estat Espanyol, i particularment del de la nostra comunitat, per tal com la UCDB es manté encara en la indefinició sobre la via d'accés a l'autogovern de les Illes, manifesten:

1.— Es reafirmen en la via de l'article 151, per tal com és l'única que garanteix de manera inequívoca la plenitud institucional i de competències als governs autònoms d'acord amb la Constitució.

2.— En conseqüència, rebutgen qualsevol procés autonòmic que no ofereixi plenes garanties d'atorgar a les Illes les necessàries institucions d'autogovern i les competències adients. Es a dir: Assemblea Legislativa, Consell de Govern i Tribunal de Justícia.

3.— Que donada la urgència de clarificar i definir la via autonòmica per a les Illes, es complauen de convidar a una reunió al més alt nivell a totes les forces polítiques amb representació en el Consell General Interinsular per establir el procés i contingut de la nostra autonomia. La data i lloc de la reunió seran establertes pròximament per les forces que acordin assistir-hi.

PARTIT COMUNISTA DE LES ILLES BALEARS

PARTIT SOCIALISTA DE MALLORCA  
FEDERACIO SOCIALISTA BALEAR (PSOE)

## LOS MONOLOGOS DE CINCINATO

(Traducidos del latín por Guy Bueno)

Cincinato llevaba ya un buen rato rumiando Dios sabe qué pensamientos, permitiendo que Julita, su mula, trazara el surco según su costumbre y entendimiento. Yo, caminando a su altura en el surco paralelo, respetaba el silencio. De repente, la mula se detuvo. Cincinato me miró de reojo.

— ¡Fíjese! — dijo improvisadamente. — Es increíble. ¡Ay! , si los hombres pudieran emular a mi Julita.

Le miré extrañado.

—El año pasado, — explicó ahora Cincinato, — al abrir este mismo surco tropezamos con una piedra. Es evidente que la mula lo recuerda y que no quiere reincidir en el error. Sólo los hombres tropiezan dos veces en la misma piedra. ¡Es una lástima! Con lo fácil que hubiera sido evitar el obstáculo y sus probables consecuencias. Estoy pensando en sus autonomías. Hace apenas unas semanas, todavía parecían estar al alcance de todas las regiones españolas. Y, ¿qué ha pasado? Pues ha pasado Andalucía.

— Cincinato suspiró muy hondo. — Bien conoce usted — prosiguió — el viejo adagio "La mujer de César no tiene que ser solo honrada, sino que también debe parecer honrada". Pues, para mí, si el referendum de Andalucía fue honrado, no lo parece. No; en absoluto. Y esto es tan grave a la hora de la verdad, como si se hubiese hecho trampa. ¿Me comprende? No puedo desechar del todo la impresión de que su Gobierno, querido amigo, se asustó ante su propia audacia y que, cediendo tal vez a presiones, a temores expresados dentro o fuera de su partido, dio marcha atrás a mediados de enero y decidió evitar, en la medida de lo posible, que el referendum andaluz tuviera éxito. La verdad es que, a pesar de ello, lo ha tenido. Esos 2.4 millones de andaluces sobre un censo electoral de 4.3 millones, que han dicho 'sí' a la autonomía, han rebasado con sus votos afirmativos los resultados de los referendums celebrados en Cataluña y en el país vasco en octubre pasado. Claro que también hubo el veredicto popular en Almería y Jaén. ¿Se puede excluir del todo el que, de repente, cumplieran realmente 18 años los mozos y las mozas de Jaén, añadiendo así, y en plena noche del recuento de votos, 4.000 electores al censo de la provincia? Ciertamente; no es imposible. Pero, no parece probable. ¿No le parece extraño que no cumpliera en esa noche los 18 años fatídicos ningún joven en, pongamos por caso, Sevilla, o Córdoba, o Granada? ¿Y qué pensar de los obstáculos improvisadamente alzados ante la persecución del 'sí'; la denegación de poder emplear la televisión en favor del voto afirmativo; las prohibiciones impuestas en este sentido a la prensa regional y, por lo menos, a una estación de radio? Como acabo de decirle, cualquiera que sea la honradez de la esposa del César, en este caso no parece haber sido honrada. Bueno; sí, comprendo las razones, los temores. Las palabras "desmembramiento de la patria" tienen muchísimo peso, ¿qué duda cabe! Pero, ¿se evita realmente . el

desmembramiento exacerbando las pasiones autónomas con el fuerte licor del desengaño, la frustración, la impresión de haber sido víctimas de un engaño? Para mí, la respuesta es: ¡Al contrario! A ningún ciudadano y a ninguna colectividad de ciudadanos les gusta ser catalogados de 'segunda' o 'tercera' clase, cuando las hay de 'primera'. Eso sólo conduce a rebeldía. La única manera de evitar privilegios que amargan a quien no los disfrute y, por ende confrontaciones, es conceder idénticos privilegios a todos. Sí, cierto, la amenaza del desmembramiento... La verdad, no suele producirse en el mundo, cuando los derechos son igualmente compartidos por todos. Podría citar ejemplos. En cambio, la actitud contraria... ¿Se acuerda de la Inquisición? Perdón, no quiero decir que haya sido un invento español. Al contrario, la inventamos nosotros, los romanos. Después de la conversión al cristianismo de Constantino, fue Teodosio I. — ¿sabe?, el que abolió los Juegos Olímpicos — quien puso en movimiento la máquina inquisitorial, a finales del siglo IV. Pero tengo la impresión de que en España — donde la Edad Media fue benigna y donde habían florecido y coexistido pacíficamente diversas religiones y etnias — la vigorosa aplicación de la Inquisición decretada por Fernando e Isabel no tuvo sólo razones religiosas, sino también políticas.

Alcé la vista con asombro. ¿qué quería decirme Cincinato?

—Sí, querido amigo, en esa España de finales del siglo XV, por fin totalmente reconquistada, es posible, probable, que Fernando e Isabel vieran en la Inquisición un medio providencial para forjar la unidad del pueblo, con el acero de una única religión. Bien; a mí me parece que si a finales del siglo XX, aún se teme el desmembramiento de la patria, la fórmula empleada hace cinco siglos no dio todo el resultado apetecido. Y me pregunto si no convendría volver a esa política generosa y clarividente que su Administración parece haber abandonado a mediados de enero. ¿Que para ello sería necesario modificar la Constitución? Pues se enmienda antes de que sea tarde. Veá; son ya treinta las enmiendas introducidas, por ejemplo, en la Constitución estadounidense. Todas ellas, la han reforzado, han cimentado los vínculos del pueblo nacido en aquel extraordinario y conflictivo crisol. Una Constitución no es el Evangelio. Es perfectible.

La mula reanudó de repente la marcha. — Fíjese. Julita ha visto que el obstáculo ha sido retirado; que ya no hay peligro de tropezar, de romperse una pata.

Efectivamente, Julita se ponía a arrastrar ahora el arado con paso firme, seguro, regular, incluso soegado. Sin prisas, pero, también, sin demoras, sabedora de que llegaría felizmente a la vera opuesta del campo y que el surco trazado sería perfecto.

GUY BUENO

Sastreria - Confección  
**auran**  
Avda del 4 Septiembre, 19 - Tel 55 01 75  
Manacor

PERLAS Y CUEVAS  
Revista de MANACOR

JOVENT  
JOVENT  
JOVENT  
blue jeans

## EL DISCRETO ENCANTO DE LA DISCRECIÓN

Es natural que aquel que ejerce de cronista municipal visite a menudo el ayuntamiento, asista a los plenos, entreviste al alcalde y procure hablar con los concejales de vez en cuando. Pero también desde lejos y sin desarrollar ninguna de estas actividades, se le nota a nuestro actual consistorio una cualidad envidiable. Aún desde cierta distancia se percibe perfectamente como nuestro alcalde demuestra poseer una apreciable virtud: la discreción.

Sabido es de todos que voluminosos problemas municipales enturbian el panorama manacorense. La insólita situación del teatro municipal, por ejemplo, o el ya dramático laberinto del agua corriente. El pueblo está descontento y muchos se quejan con razón, pero nuestro alcalde aguanta estoicamente las críticas, contemporiza, no pierde los estribos, capea el temporal y llega donde buenamente puede. Los manacorenses deberían comprender que la primera autoridad municipal de una ciudad está en condiciones, si quiere, de llegar al fondo de muchas cuestiones que atañen al municipio. El alcalde tiene acceso a una información de primera mano y puede consultar archivos, expedientes, contratos y, en suma, todos los documentos que circulan por el ayuntamiento. Puede además convocar en su despacho reuniones y careos entre personajes cruciales con tendencia a escurrir el bulto, y exigirles respuestas y presiones. Indudablemente está en unas condiciones óptimas para averiguar el origen de los embrollos. Puede, si no lo ha hecho ya, descubrir a los verdaderos causantes de los principales desaguisados, de esos desaguisados que empañan la reputación del consistorio y ponen en tela de juicio su funcionamiento y eficacia.

Cuando Llorenç Mas se ve abrumado, a veces, por indirectas, burlas, chistes y reproches, le sería relativamente fácil informar al pueblo, para así disculpase él, del nombre y apellidos y hasta de la filiación completa de los verdaderos culpables, explicando como y en que época se cometieron, más o menos deliberadamente, los errores. Pero el alcalde de Manacor no hace nada de todo eso. Deja que todos nos beneficiemos del discreto encanto de la discreción. Una actitud ecuánime que la honra. Una conducta que admiro totalmente, pues tampoco veo la necesidad de canalizar el odio ciudadano sobre una personas que, de todos modos, van teniendo de cada día menos eco social y menos seguidores.

Antes debía resultar más cómodo ser alcalde en nuestro país. Rodeado de incondicionales gracias a la famosa "adhesión inquebrantable," y bloqueado el acceso de los ciudadanos a los asuntos municipales, merced a una sistemática labor de pandilla, los alcaldes gozaban de una cierta inmunidad, que a menudo se convertía en impunidad. Ahora no es lo mismo. Ser alcalde, actualmente, es como pelear en campo descubierto.

No es necesario ser ningún lince para entender que al ayuntamiento de Manacor le pasa lo mismo que a la mayoría de instituciones españolas. Hace apenas cuatro años y medio que murió Franco. Un periodo relativamente corto según como se mire; por lo tanto, es lógico que no haya habido tiempo de conseguir resultados positivos para ofrecérselos al pueblo. No olvidemos que entre autorizar lo prohibido, prohibir lo autorizado, reanimar lo postergado y coordinarlo todo para que funcione, la tarea ha sido, y es, abrumadora y la situación no ha podido dar más de sí. Por eso mis simpatías se inclinan siempre hacia los protagonistas de la transición, sean del color que sean. Sabían lo que se avecinaba, lo que les esperaba, y, sin embargo, aceptaron el puesto.

Puede que el Rey haya sido el motor del cambio, pero los demás habrán sido la carrocería, que es la que recibe los golpes y las abolladuras.

GABRIEL FUSTER BERNAT



**Trans/Gomila**  
transportistas

GRUPAJE DE MERCANCIAS  
MUDANZAS  
CAMIONES ALQUILER  
GRUAS  
CONTAINERS

AGENCIA DE TRANSPORTES LEGALIZADA A 1 2000

C/ Fabrica 30-32 - Tels 55 12 99 y 55 10 53 - MANACOR

# A MANACOR, TRES RADIOAFICIONATS PROVEN A PARLAR CADA DIA AM

## FRANCESC SANSO, FRANCESC CORTES O L'AFICIO SENSE FRONTES



Aquí, al poble, tan sols tres manacorins estan afiliats a la U.R.E. ("Unión de Radioaficionados Españoles") i tenen indicatiu d'emisora. Per ordre d'antigues, son en Francesc Sansó Grimalt, en Francesc Cortés Rosselló i en Jaume Duran Sureda. Tres manacorins que qualsevol vespre parlen amb el Japó, amb Rússia, amb Estat Units... o poren parlar amb el mateix Rei Don Juan Carlos.

SANSO.— Sí, perquè el Rei també és aficionat i té indicatiu d'emisora. Noltros no hem parlat amb ell, però hi ha mallorquins que sí, que han comunicat amb Don Juan Carlos i els ha parlat com un radioaficionat més.

P y C.— ¿Té un indicatiu normal, el Rei?  
DURAN.— Sí, el EA 0 JC. Hi ha pics que xerra devers la una de la nit, amb aquesta camaraderia que caracteritza a tots els radioaficionats.

P y C.— ¿I què diu el Rei?  
CORTÉS.— No fa molt digué que "estaba agradecido del buen rato pasado, que le había servido de descanso de otros problemas".

P y C.— Coneixereu molta de gent, pens,

amb aquesta afició vostra.

SANSO.— Sí; és molt agradable. Hi ha una norma que tots respectam; parlar-nos de "tu". Entre noltros no hi ha tractaments, tots som iguals. Tan s'estableix una camaraderia amb un allot com amb un General o ves a saber qui!

P y C.— Ens teniu que explicar una mica com funciona aquest món de la radioafició, si voleu.

CORTÉS.— Hi ha que comprar els aparatos i valen molts de diners...

P y C.— ¿Comesara?

CORTÉS.— Millor no parlar-ne. Posa que molts i encara fem curt!

P y C.— Bé; ja tenim els aparatos.

DURAN.— Per tenir l'indicatiu de la U.R.E. has de passar un examen i han de inspeccionar-te la instal·lació. Els indicatius estan registrats internacionalment.

Tots els espanyols comencen amb EA. Llavors ve el número que correspon a la zona; la nostra, per exemple, es la número 6. I acaba amb dues lletres, que se concedeixen per ordre, com les matrícules dels cotxos.

SANSO.— El meu indicatiu és aquest: EA 6 BQ.

CORTÉS.— I el meu, EA 6 DURAN.— Aquest és el meu SANSO.— També es pot U.R.E. sense tenir indicatiu contacte amb l'Associació, primera passa...

P y C.— Crec que a Manacor hi ha una Delegació.

SANSO.— Sí, des de juny de DURAN.— El Delegat és SANSO, com a més antic dels tres.

P y C.— ¿No hi ha més tristes vostres, a Manacor?

SANSO.— Sí. Encara que Manacor, en Bartomeu Piñá, l'emisora al nostre poble. És el EA 6 AF. Per tant, és el més antic de tots.

P y C.— ¿Quin temps fa que te dediques a aquesta brusca?

SANSO.— Fa vint anys examinar, a Ciutat. Que tenc dotze o tretze.

P y C.— ¿On tens l'emisora?  
SANSO.— A ca meua, al carrer de Martí Vila.

P y C.— ¿Fins a quina hora comunicat?

SANSO.— He parlat amb gent de del Japó, d'Austria, d'Alemanya, de Nova Caledonia, d'EE.UU.

P y C.— ¿Com sabeu que no és un rus, per exemple?

SANSO.— A més de que no ens enganyar-nos, reben llavors una targeta que tenim cada any amb nostre còdic particular d'identificació, aquesta targeta se confirma cada dia, lloc, nom, població...

PyC.— ¿I com vos enteneu amb un rus?

SANSO.— Tenim un vocabulari bàsic. A més, si no entenc un rus, te diré que amb tots els russos conversaven molt bé el castellà.

PyC.— ¿I tu, Francisco Cortés, fa que estàs legalitzat?

CORTÉS.— Tres anys. Perquè tenc aquesta afició.

PyC.— ¿I què passa quan no tens l'indicatiu?

CORTÉS.— Que sortint amb una freqüència pirata, que no és legalitzar... però és un pe-

# COSME ADROVER B.

## Fotógrafo

### ATIENDE PERSONALMENTE RUEGO CONCIERTEN HORA

En MANACOR: Pío XII, 5  
(Oficina de Información)

ESTUDIO:

Fons y Maroto, 10  
Tel. 22 42 21 - PALMA



# AMB INDICATIU, B TOT EL MON

## I JAUME DURAN ERES

d'experimentació que també resulta positiu.  
PyC.— ¿Amb quins països has comunicat, dels de més enfora?

CORTES.— No fa massa, que des de San Salvador de Felanitx vaig conversar amb Brasil, concretament amb un radioaficionat de Rio. També he parlat amb Italia, i què sé jo!

PyC.— Dius que parlores des de San Salvador... ¿és que tens una emisora mòbil?

CORTES.— En tenc dues: una a ca nostra, al carrer Alcázar de Toledo, i una altre dins el cotxo.

PyC.— ¿Amb quina freqüència emitiu?

CORTES.— Tenim dos sistemes; el dónes curtes per a distàncies llargues, i el "walky talky" o radiotelèfon per l'àmbit provincial. De cada dia hi ha més gent que maneja les radios y son necesaries més freqüències.

PyC.— ¿Cada dia xerrau?

CORTES.— Sí, cada dia. Tots feim lo mateix...

PyC.— ¿I què diu en Jaume Duran?

DURAN.— Que som es més novato...

PyC.— Però tenc entés que ets el que fa més feina i dona més guerra...

DURAN.— Jo obro la radio deverse les vuit del vespre i no l'apag fins devers la una.

PyC.— ¿On tens l'emisora?

DURAN.— En tenc una a ca meva, a la Plaça de la Justicia (que no té ni placa, i això no és just) i l'altre dins el "600".

PyC.— ¿I fins a quines terres has arribat a connectar?

DURAN.— També fins a Brasil. A les Illes Madeira, a França, a tota la zona llevant de la Península...

PyC.— Molt bé. ¿I de què parlau?

DURAN.— De brusques!

SANSO.— Jo prest he acabat es rollo.

CORTES.— Mai parlam de política. Això està prohibit. Ni podem fer publicitat ni posar música.

PyC.— Això està bé; al manco, no vos barallau...

SANSO.— No... Mira que si ens surt el Rei Hussein de Jordania, que també ho és, radioaficionat, i començam a discutir el preu del petroli...

PyC.— El que no acab de comprendre és com vos enteneu, amb tanta gent que no parla com nosaltres...

SANSO.— Ja hem dit que tenim un còdic, però aprenim a defensar-nos axis com porem, mig en anglès, mig en francès, paraules d'aquí i d'allà... Lo cert és que sempre sabem el que deiem i escoltam. Ens entenem més per radio que directament. Mira; aquest estiu venguè a veurem a Manacor un norteamericà amb el que haviem xerrat un prell de vegades, i quan ens vérem no ens entenem...

PyC.— Tornat a l'examen... ¿en què consisteix?

SANSO.— El reglament de radiotelegrafia; el morse; coneixements bàsic d'electrònica... poca cosa. No gens complicat. A més, a Ciutat, a Telégraf os, que és on examinen, hi ha sempre molt bona voluntat.

PyC.— ¿I la visita d'inspecció?

DURAN.— Una cosa rutinaria, però has de tenir les instalacions bé.

CORTES.— Ho miren tot.

SANSO.— Abans exigien la presentació dels plans, perquè no porfem comprar els aparatos necessaris, que o bé no h'hi havia, o estaven a preus prohibitius. Ara hi ha de tot, i no fan tantes preguntes.

PyC.— Aixís que no hi ha emperons legals...

SANSO.— No. Ni limitacions de potència. Abans, emperò, si que n'hi havia. I por, molta de por, perquè la clandestinitat era perillosa. Tot ha canviat, ara, i xerrar per l'emisora és un gust...

PyC.— I què ho diguem!

### LA FUENTE DE LOS DELFINES DE LA PLAZA SAN JAIME PRECISA UNA INAPLAZABLE RESTAURACION

Tampoco tiene tantos años la Fuente de los Delfines de la Plaza de San Jaime, como para estar como está, de cochambre y abandono. La Fuente, que constituye uno de los pocos detalles ornamentales con cierta gracia de cuantos nos quedan en el pueblo, fue inaugurada el 7 de octubre de 1917, siendo alcalde don José Oliver Billoch, quien pronunció, en el discurso propio del caso, estas palabras: "esta mejora, principiada bajo la dominación liberal y continuada y acabada gobernando los conservadores, es la demostración más evidente de que el Ayuntamiento hace una honrada y franca administración que le permite dotar al pueblo de las mejoras que reclama".

A ora no creemos que el pueblo reclame cosa alguna, y, posiblemente, tanto le de si la fuente cae como si no cae. Hemos visto "caer" tantas cosas en este Manacor, que una más no iba a suponer trauma alguno, puest que ya andamos inmunizados contra la historia, la estética e incluso la herencia de nuestros antepasados, que sí se preocuparon para conseguir una ciudad más habitable. Por otra parte, Comisiones no nos faltan que teóricamente cuiden de estas cosas, y que cualquier día, en vez de zancadillearse, insultarse y ofenderse, quizás se acuerden de que existe una Fuente llena de cochambre, descuidada y triste, y decidan adecentarla un poco, siquiera para que no digan.



La Fuente y su estanque circular inmediato, con este pilón central cruzado por dos hierros que uno no sabe hasta cuando van a estar así, probando la incuria, el abandono y la absurda falta de gusto.



# CINE GOYA

18 MARTES, 19 MIERCOLES, 20 JUEVES. 3 UNICOS DIAS



## VIAJE AL MUNDO PERDIDO

Patrick Wayne - Sarah Douglas - Doug McClure  
Director KEVIN CONNOR

## Molduras LLULL

LAMINAS NACIONALES Y EXTRANJERAS  
GRABADOS  
PINTURAS OLEO  
BARNICES  
MARCOS  
PINCELES Y TODO PARA EL ARTISTA



Juan Segura, 4  
Teléfono 55 28 71  
MANACOR

## LAS FERIAS Y FIESTAS

Han quedado delimitadas las diversas comisiones —ahora les dicen áreas— que organizarán las Ferias y Fiestas de Primavera 1980, comisiones todas ellas

presididas por un miembro del consistorio, a efectos de control —suponemos— y capacidad de recibir órdenes directas. Así las cosas, las entidades no-municipales podrán colaborar en la organización de los festejos, pero su decisión estará supeditada, en toda ocasión, a la opinión consistorial.

### PRIMEROS NOMBRES CONCRETOS

Aún careciendo de información oficial, ha podido saberse que Antoni Sureda, posiblemente, cuido de la sección de teatro y otras de índole cultural; que Rafael Muntaner tiene a su cargo la deportiva, el desfile de carrozas y las verbenas Joan Riera y Biel Gibanel, la cuestión de prensa y publicidad, y Martí Perelló, la de actividades infantiles. Insistimos en que consigamos dichos nombres y cometidos sólo a título provisional, y, lógicamente, incompleto.

### EL DESFILE DE CARROZAS

Muy en breve serán hecho públicas las bases del desfile-concurso de carrozas que habitualmente cierra el programa de festejos, bases que contemplan un aumento en los premios y en las aportaciones previas. También es posible que se cuente con una sustanciosa aportación extramunicipal para unos premios especiales, pero, aunque la promesa de colaboración pueda considerarse en firme, queda por decidir aún si dedicarla exclusivamente a este apartado, o repartirlo entre otras necesidades de la programación.

Pueden darse como seguras dos verbenas, en las noches del 24 y 31 de mayo, pero existe la posibilidad de celebrar una tercera, o quizás una de las dos previstas al principio, con exclusivo ambiente camp.

# Selfs SERVICE

Aprop Coves del Drac

Tels. 57 00 94 - 57 03 26



PORTO CRISTO

## LOS DRAGONES

### AGENCIA INMOBILIARIA ARCAS MARTI

Calle Muntaner, 1. 2. Telef. 55 18 37  
(Frente Ayuntamiento)  
En Palma C/. Olmos, 8 Tel. 21 78 22

## locales comerciales

PISOS EN PRIMERA LINEA  
EN PORTO CRISTO Y CALA MILLOR

# Orient

Centro de Artes Marciales  
Vía Roma, 19 Tel. 55 23 66

## KARATE INFANTIL

Clases especiales para niños y niñas de 5 a 12 años



### Profesores:

JEAN BENAYOUN  
Cint. Negro 5 dan.  
Maestro Nacional

ANTONIO MORALES  
Cint. Negro 1 dan.

Horario Niños: Lunes y Jueves de 7,30 a 8, 30  
Sábados de 10 a 11 mañana.  
Horario Adultos: Lunes y Jueves de 8,30 a 10  
Sábados de 10 a 11 mañana

## YOGA — JUDO NATURISMO

# CINE GOYA

21 VIERNES, 22 SABADO, 23 DOMINGO y 24 LUNES



ULTRASOUND

COLOSCOPE

## EL OCEANO EN LLAMAS

KEN SANDERS - WILLIE DORSEY  
TET TAMBA - KAY AMOAH

Director: KAT ISHIDA

¡LA MAYOR CATASTROFE DEL MUNDO!



EL BANCO HISPANO AMERICANO SE COMPLACE EN COMUNICAR A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y AL PUBLICO EN GENERAL QUE, A PARTIR DEL MARTES DIA 26, ESTA A SU DISPOSICION EN LOS NUEVOS LOCALES DE LA PLAZA CALVO SOTELO, NUM. 12. (Sa Bassa) MANACOR



**BANCO HISPANO AMERICANO**

## HABITACIO 656

No sé si quan ens arribi el moment en que el Mercat Comú ens vulgui, si pujaran les taronges o si baixarà la bezina, o si tot serà una qüestió d'aliardos i d'haver fet el bàmbol.

El cert i segur, emperò, és que des d'estona, com a missioners, vénen els turistes de pell rosada i pèl groc que s'endevenen de cuir roig a la primera bescuita del sol. Dintre llurs sarrons, porten qualque divisa, però, enfundada, lluenta i esmolada, duen, també, les espases dels conqueridors: arriben, s'asseuen i, nosaltres, betzans, servi'ors seus, els feim xicotes, capades, malgrat siguin, tots, uns embàlids.

Són els que es mengen les taronges i ens porten nous costums.

I, nosaltres, tots baves!

Per a mi el Turisme és una cosa. Els turistes és altra cosa. El Turisme és la font de l'atur i el bon viure, durant sis mesos de l'any, de la gent que hi xupa. Els turistes, una onada de vent que bufa i regolfa dintre el nostre ésser.

Els turistes són consemblants als moixos que, entre dia, dormen arruëllats, i durant la nit, cacen rates, prou deixondits.

A la platja, de bell dia, hi fan el seu jas, xuclen el sol, es conren la pell, com Sant Llorenç, damunt les esgrelles, untant-se el cos amb la mateixa manya quque les nostres mares untaven de mel de bresca els berenars de l'infantesa; o engoleixen cerreses, com alambins, atesos per cambres de camisa blanca, cabells negres i cul estret. Dintre son cap, porten vents de llunyania, de Mercat Comú, gens d'acord amb els costums dels nostres avantpassats i fora les monges, o dels freres de les Escoles, que ens deien que la penllonga, el busqueret o pito, servia, només, per orinar, malgrat, després, sapiguérem que la pellonga, el busqueret o pito, servia per qualque cosa més.

Però per les nits, no són tan calmosos, ni tan passius, ni tan bons d'anar entorn. Els vespres són més repropis, més de la bulla, i, fan pecats com a punys.

Aixó ho vaig saber de rempellada.

L'hotel proper n'estava estibat, de turistes, de gom a gom. Tots eren alemanys, suecs i danesos. Només a la sexta planta, quasi damunt del tot, hi havia una colla nacional. Ella, la dona, nacional, ancara era jove, atapida de carns, ulls de ratolí, i és de suposar que portava fogor. Ell, el mascle de la colla, era vell, aldà, i tal volta, malaltís. És de suposar, també, que la febre, li era espasada.

La dona, nomia Antònia. L'home, no interessa.

Ahir, n'Antonia, em digué:

—“No vull dir-te el que vaig veure a l'apartament de veinat. Ni a l'“El ultimo tango en París” es veuen coses pitjors”.

N'Antonia, mentre deia aquestes coses, d'espantada, es posava les mans al cap; els ulls li rebotien d'esglaiada; els cabells se li adressaven; les colors li pujaven a les galtes. Però reia, tota astorada, i sense voler, tornava repetir:

—“Ni en “El último Tango en París” feien coses més ferestes.”

A una viuda esfondrada, de tant d'infantejar, que estava present, l'experiència, li féu dir:

—“No digues res, Antònia. Tots sabem el que poden fer un home i una dona, totsols”.

## «PARAULES D'UN ESTIU MANS FENTES», DE LLORENÇ FÈMENIAS

**lli bres**

Acaba de salir un nuevo libro de María Antonia Oliver —“Figues d'un altre paner”— editado por Raixa y en el que se incluyen nueve narraciones cortas de nuestra novelista, algunas de las cuales fueron publicadas en P y C.

ANUNCIE EN  
“PERLAS Y CUEVAS”

**S'ILLOT**

Acaban de ser retirados los postes de teléfonos que se alzaban en la ampliación de la via de entrada a S'Illot, y conectada la línea telefónica en los nuevos postes, sin que se haya producido entorpecimiento alguno en las comunicaciones.

Durante estos días han estado trabajando en dicha

via, preparando el piso y adecuando el parterre central, un grupo de obreros procedentes de la Oficina de Empleo, sufragados por el Consell.

# PIZZERIA ITALIANA DA GIANNA

## Cafeteria

### CORDERO ASADO

### HELADOS ESPECIALES

### SPAGHETTI LASAGNA CANELONES PIZZAS



CARRETERA CUEVAS  
«ES RIUTET»

Teléfono: 57-03-33  
PORTO CRISTO

## Los nombres de las calles

Por un voto —once a diez fue el resultado— fué rechazada la moción presentada por Cultura al pleno municipal del 5 de abril, en cuanto al cambio de una serie de nombres de plazas y calles de la ciudad. Votaron a favor de la continuidad de las denominaciones actuales, Unión de Centro Democrático, Alianza Popular y Manacorins Autònoms. A favor del cambio, votaron el Partido Socialista Obrero Español, Candidatura Democràtica Independent y Organización Independent de Manacor.

Estos eran los cambios propuestos, según un estudio realizado por Jaume Lluïl:

Via Alemania - Camí de Bandrés.  
Amistad - Carrer del Bous.  
Antonio Maura - Na Camella.  
Antonio Durán - Centre.  
Calvo Sotelo - Sa Bassa.  
Conquistador - Pou Fondo.  
4 de Septiembre - Torrent.  
18 de Julio - Convent.  
General Franco - Anell.  
Labrador - Tafarres.  
Mediodía - Fum.  
Pedro Lull, F.E. - Aigua.  
Via Portugal - Camí des Port.  
Silencio - Parres.  
Soledad - Tonedors.  
Rector Rubí - El Palau.  
Martín Vila - Estrella.  
Pedro Morey - Venturós.  
Pío XII - Amer.  
Salvador Juan - Rei en Jaume.

## COCINA

### PATO A LA NARANJA

Asar lentamente un pato y añadirle una copita de Gran Marnier o licor similar de naranja. A los cinco minutos retirar el pato y guardarlo cubierto. Al fondo de cocción se le añade entonces zumo de naranja, azúcar y caldo concentrado. Cocer muy lento durante 10 minutos y luego desgrasar y pasar por el chino. Sazonar y añadir un poco de licor de mandarina y de albaricoque. En un cazo pequeño poner la naranja pelada y cortarla a gajos; añadirle la salsa calentándola y retirándola del fuego en cuanto hierva. Colocar el pato cortado en una fuente, poner artísticamente la naranja y cubrirlo con la salsa.

Però la cosa més sorprenent era que dintre aquell apartament proper, no hi eren només, un home i una dona.

Aleshores, tots, obrírem els ulls de bat a bat, i les ganes de que N'Antònia fos més expressiva, anava augmentant, fins al punt que la curiositat, ens anava per damunt les celles. Però, N'Antònia, empegueïda, havia clos boca i no en sortia de la mateixa contarella; no volia dir el que va veure; ni el que passà; ni el que feien; ni quants eren; ni com s'enginyà per veure el que vegé.

Davant la resseguda de N'Antònia, sols calia suposar que en lloc d'una colla, fossin dues, però el cas era el mateix. Dues colles fan el mateix que una tota sola. Si mateix, toca esser una mica envergonyidor, fer davant altres el que dos fan totsols. Es sabut que, parelles que van a missa, alhora de la bullentor, apaguen el llum, o fan, el que féu el Catedràtic de Dret Canònic de la Universitat de Granada, Dr. "Campitos", que, la nit de noces, per a complir amb el deure, va estendre damunt el cos de sa muller, un llençol blanc, sense descruar, amb un forat "ad hoc". Arribat al punt, el catedràtic, catòlic, i castellà, com si fes una súplica de cap de dent, digué: "no lo hago ni por gusto ni por fornicio; lo hago para dar hijos a tu servicio". D'un sol pic, el Catedràtic de Dret Canònic, engendrà. Al fill que nasque l'anomenaven, amb raó "el divino engendro".

Però N'Antònia, no sabia res d'aquestes coses. Suposava, emperò, que hi ha certes vergonyes que són de tapar-se. I, per això tornava repetir:

—Ni "El último Tango de París" fou pitjor".

Els reunits esclafiem de curiositat, però N'Antònia, no amollava penyora. Només digué:

—"Tot m'ho donà fet el cambrer".

Es de justícia dir-ho. El cambrer de l'Hotel, just arribats, veient-los aldans, els assignà l'apartament 656, que feia paret amigtera amb la cambra o habitació 657, acusant-li, a N'Antònia que, darrere un quadro de peixos, extraordinàriament mal pintat, hi feren, qualcú, un forat de trepant que, badocava a l'altre apartament, fent-li a saber, a més, que a la cambra veïna, des de sempre, la donaven a les paralles joves. Li digué, el cambrer, aquelles coses per si N'Antònia, o el seu acompanyant, tenien el gust, o la necessitat de pegar-hi una ullada, per si posar-se a punt, fos necessari.

Això en feu recordar, a mi, un forat fet a la paret de les banyeres de les dones de la nostra platja abans de la guerra, on el jovent, per natura calenta, hi anaven a guaitar.

El forat fet de trepant de darrere el quadro dels peixos, una vegada acusat, tenia una finalitat parecudà, perquè el forat amagat darrere el quadro, posant-li l'ull, badocava just damunt el llit de l'apartament de veinat, de tant en quant, constituïa un bon mirador per colombrar foc i baves.

Si mateix, N'Antònia, una vegada dit, em pregà discreció en vers del forat de la cambra 656.

A força de forces, poguérem endevinar que a la cambra 657, la veinada, s'hi eren escolades cinc persones i que, sense cap pelleríng de roba damunt el cos, entrecocats, a la biorxa, els cinc feien tot ú. Els cinc estaven anusats, i per tot, es veïen, cames, cares i culs. En veritat milloravèn "El último Tango en París".

N'Antònia-ens pregà, de nou, silenci i discreció, però, nosaltres li alabàrem la gran sort d'haver-li assignada l'habitació 656.

Ella, ho va reconèixer, i ens digué:

—"Si mateix la cambra 656 era un poc més careta que les altres, però... no me'n benet.

## RESTAURANTE PERELLO

### GRAN VARIEDAD DE ESPECIALIDADES

PAELLA ESPECIAL CON MARISCOS  
BULLAVESA - ZARZUELA  
PESCADOS FRESCOS  
VIVERO DE LANGOSTIAS

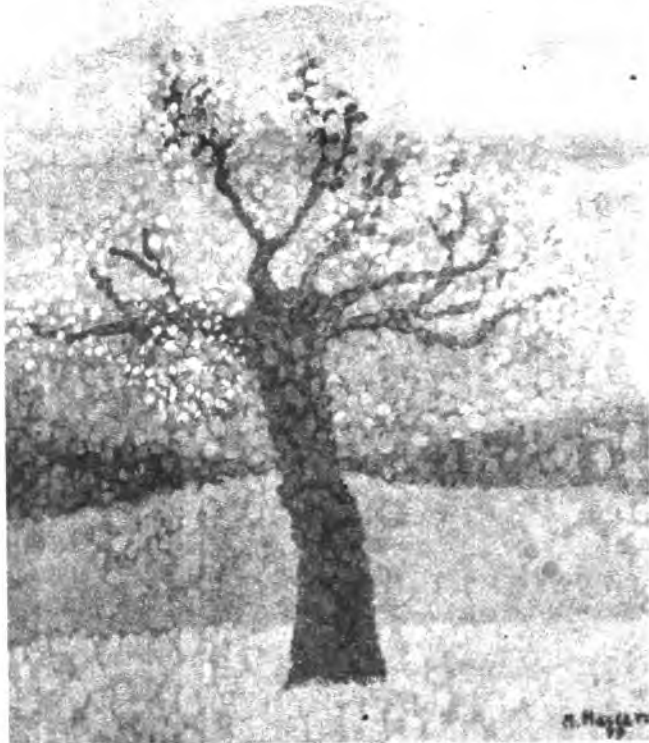


Teléfonos:  
57 00 92  
57 00 04

PORTO CRISTO

# MAGDALENA MASCARO

## o el enigmático lenguaje de los árboles



Caía la tarde y tras los cristales de un café la gente pasaba apresurada, como con prisa por llegar a tomar un tren que nunca se alcanza. Entre el denso humo de los cigarros, hemos hablado con Magdalena Mascaró, pintora y amiga, sobre su actual exposición en "ES CAU".

¿Por qué tanto tiempo sin exponer en Manacor?

— Desde el 74, en que expuse por última vez, no he vuelto a mostrar mi obra en Manacor, salvo en alguna colectiva. He reflexionado bastante en todo este tiempo sobre la pintura, e incluso llegué a abandonar los pinceles durante casi año y medio. Luego, al ponerme de nuevo a trabajar, conseguía tan solo obras experimentales, de investigación de nuevas técnicas, por lo que nunca llegaba a reunir obra suficiente para una exposición.

— En tu pasada exposición en una galería de Palma, el tema principal eran las flores. Ahora, los árboles se erigen en protagonistas, ¿por qué siempre la naturaleza?

— En realidad empecé haciendo retrato, e incluso creo que los aficionados me recordarán más como pintora de figura. Lo que ocurre es que de un tiempo a esta parte me siento muy a gusto con la naturaleza, en pleno "fora vila," y es lógico que uno intente plasmar aquello que le rodea, aquello que más le agrada.

# CICLE D'EXTENSIO CULTURAL

Des del 4 d'aquest mes de març celebra l'Escola Municipal de Mallorca el Cicle d'Extensió Cultural que té per costum organitzar, d'uns anys a aquesta part, davers la primavera, i constitueix, enguany més que mai, quasi l'única manifestació de tipus cultural que dona Manacor. Gràcies a l'Escola, doncs, no ens morim del tot.

El Cicle començà amb una xerrada dels arquitectes Bernat Parera i Pere Serra, que parlaren molt seriósament de l'arquitectura en el llevant de l'Illa. Llavors, el dimarts següent, el lexicòleg Antoni Lluïl pronuncià una acurada

conferència sobre "Incorrecció, ultracorrecció i hiperpurisme en la llengua col·loquial i escrita".

Pel dia 25, estan anunciats els perits agrònoms Jaume Galmés i Ricard V. Morera, per a parlar de "L'empresari agrícola davant la situació actual i futura" i "L'agricultura a la nostra comarca". La xerrada anirà acompanyada de projeccions de diapositives.

En Jaume Santandreu parlarà de literatura mallorquina el primer d'abril, i en Gabriel Oliver —"Biel Majoral"— de cultura popular, el dia 15 d'aquest mateix mes. Tant

un com altre en saben molt d'aquestes matèries, i no serà estrany que reunesquin molt de públic.

El Cicle s'ha de cloure amb una xerrada damunt ecologia, a càrrec del Grup G.O.B. de Ciutat, que també projectarà uns filmets.

Creim que podem felicitar-nos per aquest Cicle d'Extensió Cultural, organitzat per una Escola vertaderament exemplar.

— ¿Cuándo empieza a pintar Magdalena Mascaró?

— Recuerdo que mis primeros pinceles los cogí cuando tenía apenas once años, y la primera exposición colectiva en la que participé fué a los quince; como ves, mi afición viene de atrás. Más tarde frecuenté el estudio de Macedomski, en Palma, el cuál me aportó notables conocimientos en lo que se refiere a la técnica.

— ¿Donde clasificas tu pintura?

— No la sé situar en un ismo determinado ni es mi intención, a la hora de pintar, crear una pintura fácilmente etiquetable, sino simplemente pintar aquello que estimula mi sensibilidad.

— Renoir decía que en su pintura el ojo lo hacía todo, ¿tú crees que el arte de hoy debe ser así?

— A la hora de ponerme a pintar no parto con una idea determinada, por lo que la realidad me interesa sólo en un segundo plano. A mi me interesa sobre todo plasmar lo que siento, interpretar lo que veo. Dejo que mi pintura fluya intuitivamente, a dictado del sentimiento.

— ... pero partiendo siempre de la realidad exterior.

— Bueno, yo parto siempre de la naturaleza. Pero no me interesa plasmarla fotográficamente, sino, como he dicho antes, transformarla, recrearla inconscientemente.

— ¿Qué opinas del arte abstracto?

— El abstracto me gusta si es sincero. Siempre que el pintor trabaje con honestidad y sea creativo, acepto el abstracto tanto como las tendencias figurativas.

— ¿Que piensas de esa "inspiración celestial" de la que nos hablan algunos artistas?

— Estoy convencida de que puede haber días e incluso temporadas de mayor creatividad, pero creo que lo más importante es someternos a una disciplina, si queremos hacer algo minimamente interesante.

— ¿Y de la pintura que se hace hoy en Mallorca?

— Y ya para finalizar, ¿proyectos de cara al futuro?

— Seguir trabajando y para el próximo año preparar una exposición en una galería de Palma.

Gracias Magdalena, y suerte.

J.C. Gomis



## NOTICIAS EN SINTESIS

### NO A INGENIERIA URBANA

En el último pleno municipal se acordó no acceder a la revisión de precios por la prestación del servicio de recogida de basuras, presentado por la empresa concesionaria —Ingeniería Urbana, S.A.— al objeto de que se le abonaran 1.933.237 pesetas más sobre las 18.921.266 anuales que ahora percibe. La petición de aumento, según el informe de Secretaría, es correcta, pero el Ayuntamiento se atiene al incumplimiento de ciertas cláusulas del contrato, y aplaza aceptar el aumento solicitado en tanto Ingeniería Urbana no cumpla con lo estipulado.

### NO HUBO ACUERDO

Semanas atrás hablábamos en estas páginas sobre la posible venta del edificio de "Perlas Manacor" en El Palau, a "La Caixa". Efectivamente, las negociaciones llegaron hasta el borde de la avenencia, pero cuando al parecer faltaba sólo suscribir el contrato, inesperadamente éste entró en zona muerta, donde, dicen, sigue hasta ahora mismo.

### REVISION DE OBRAS

Dragados y Construcciones sigue revisando la red suburbana de aguas, abriendo calle tras calle y causando los transtornos de costumbre. Pocas son las vías que no están sufriendo nuevas catas, mientras el grueso de los ciudadanos se toman las obras a choteo.

Quizás algún día se solucione el problema, pero por ahora, sigue oliendo pero que muy mal.

## GUIA PARA BIEN COMER

### EN PORTO CRISTO

\* RESTAURANTE PERELLO.— En el veterano hotel del mismo nombre, frente al Muelle, y con el prestigio de una excelente tradición culinaria. Son famosas sus paellas de mariscos, sus bullavesas y zarzuelas de pescado. Vivero propio.

Encargos teléfonos 57.00.04 y 57.00.92.

\* LOS DRAGONES.— Un amplio local con vistas a la bahía, en la zona de las Cuevas. Un exquisito y abundante sistema de "self service," o, si lo prefiere, comida a la carta.

Teléfonos: 57.03.26 y 57.00.94.

\* PIZZERIA ITALIANA DA GIANNA.— Un lugar acogedor, donde encontrará famosas y sabrosas especialidades italianas: pizzas, spaghetti, canelones, lasagna, etc. O si prefiere la carne, pida el cordero asado o las chuletas de cerdo. Y no olvide sus sensacionales helados.

Frente a "Es Riuet". Tel: 57.03.33.

### EN CALA MILLOR

\* SES PALMERES.— Un restaurante de prestigio internacional, bajo la dirección de Sion des Pi. Situado frente al mar, con amplio aparcamiento. Sus carnes y pescados son siempre un placer de gourmets. Un lugar de excepción y de prestigio.

Teléfono 56.78.29.

\* RESTAURANTE PATRICIA.— Una auténtica cocina francesa, en un local íntimo, acogedor y de buen gusto. Especialidad en salsas y patès, carnes de gran calidad y postres hechos en casa.

Frente al mar, en el 26 del Paseo Marítimo.

### EN CALA MOREIA

\* SES AMFORES.— Recuerde este nombre: "Ses Amfores". Un local de inminente inauguración, frente a la playa, en la planta noble del Hotel Playa Moreya. Un trio responsable de indudable cartel, convertirá al nuevo restaurante en un lugar de excepción,

Teléfonos 57.01.00 y 57.01.01.

A TODOS LOS QUE NOS HONRAN CON SU CONFIANZA.

GRACIAS.

# FINISTERRE, S.A.

COMPANIA GENERAL  
DE  
SEGUROS

Edificio Banca March  
P. Andrés Fernández, 2-10-A.

Tel. 55 09 68  
MANACOR

¿Sabes cómo se consigue la libertad?  
¡Robándosela al prójimo!

Manuel Salvat



**Rebelión**

FERNANDO REY VICTORIA VERA  
DIRECTOR ANDRES VELASCO Y COLOR

**CINE GOYA**

HOY

**"FUERZA DE VIGILANCIA"**

Venían a salvar al Pueblo y...  
Lo convirtieron en un infierno



KRIS KRISTOFFERSON  
JAN-MICHAEL VINCENT

Una Producción GENE CORMAN - protagonizada también por VICTORIA PRINCIPAL - BERNADETTE PETERS  
Escrita y Dirigida por GEORGE ARMITAGE

**PRIMERA SEMANA DE ACTIVIDADES SUBACUATICAS**

Del 24 al 28 de marzo se celebrará en esta ciudad la "I Semana de Actividades Subacuáticas", organizada por el Club Perlas Manacor y encuadrada en el "Pla de dinamització cultural" de "La Caixa". Todos los actos tendrán lugar en la Biblioteca de la calle Marín Vila, con entrada libre. Colaboran en la realización de tan importante "Semana" no sólo el Ayuntamiento, sino las Federaciones Española, Catalana y Balear de Actividades Subacuáticas.

Este es el programa completo:

24 MARZO (Lunes).—

21'00 h.: Apertura de la "I Semana de Actividades Subacuáticas" por el Presidente de la sección de Actividades Subacuáticas del Club Perlas Manacor Rafael Muntaner Morey.

21'15 h.: CAZA SUBMARINA por Sebastián Carbonell Martorell (del equipo Nacional de Caza Submarina)

22'00 h.: Proyección de las películas "MUNDIAL 73" y "PECES Y ARPONES"

22'45 h.: Coloquio con la intervención de: S. Carbonell - J. Amengüal - M. Pons - J. Gomis y A. Llinás.

25 MARZO (Martes).—

21'00 h.: Presentación del Conferenciante por Manolo Entrena Gisbert.

21'15 h.: ARQUEOLOGIA SUBMARINA BALEAR por Victor Guerrero Ayuso, Licenciado en Historia, especialidad Arqueología - Director de las Excavaciones de Cabrera y Colonia de Sant Jordi. Proyección diapositivas.

22'00 h.: Proyección de la película "CITA CON LAS TINIEBLAS" de espeleología submarina.

22'30 h.: Coloquio con la intervención de M. Entrena - V. Guerrero.

26 MARZO (Miércoles).—

21'00 h.: Presentación del Conferenciante por Rafael Muntaner Morey.

21'15 h.: MEDICINA DEL BUCEO por Juan Ballester Moragues, Médico - Submarinista.

22'00 h.: Proyección de la película "SOPLO DE VIDA"

22'30 h.: Comentario de la película y coloquio por Ballester.

27 MARZO (Jueves).—

21'00 h.: Presentación de los conferenciantes por Rafael Muntaner Morey.

21'15 h.: BÚCEO E INMERSION por José Francisco Cerdó Pont, Ingeniero de Aeronáutica e Instructor Nacional de Buceo, y Jeronimo Cladera Puigserver, Instructor Nacional de Buceo y Vice Presidente de FEBAS.

22'00 h.: Proyección de la película "DIOS CREO LOS PECES"

22'30 h.: Coloquio con la intervención de J. Cladera y José Fco. Cerdó.

28 MARZO (Viernes).—

21'00 h.: Presentación de los conferenciantes por Rafael Muntaner Morey.

21'15 h.: TÉCNICAS SUBACUATICAS Y NATACION CON ALETAS por José Buxó Borrás, Presidente Nacional del Comité de Orientación y Técnicas Subacuáticas y Vice Presidente de FEDAS, y Luis Torres Durán Seleccionador y Preparador Nacional.

22'00 h.: Proyección de la película "TECNICAS SUBACUATICAS"

22'30 h.: Coloquio con la intervención de J. Buxó y L. Torres.

23'00 h.: Clausura de la Semana por el Presidente de la Federación Balear de Actividades Subacuáticas Sr. Paco Losada.

23'15 h.: Sorteo de obsequios donados por firmas comerciales a los asistentes a la "I SEMANA DE ACTIVIDADES SUBACUATICAS". Acto seguido lunch.

Sastrería - Confección  
**auran**  
Avda del 4 Septiembre, 19 - Tel. 55 01 75  
Manacor

**AYUNTAMIENTO DE MANACOR**

AVISO

Habiéndose aprobado por el Ayuntamiento Pleno en sesión de fecha 5 de marzo de 1980 la normativa que ha de regir el concierto director de las obras de "Ampliación y modificación del Cementerio Municipal", se pone en conocimiento de las personas interesadas en la licitación que el expediente estará de manifiesto en la Secretaria General, pudiendo presentar ofertas hasta el día 27 de marzo.

Manacor, 8 de marzo de 1.980

EL ALCALDE,  
LLORENÇ MAS



STANLEY CHASE / THE PANDA COMPANY / JON SLAN Presenta a  
**PETER FONDA - JERRY REED**  
en  
**CONVOY II**  
con HELEN SHAVER - CHRIS WICKINS  
Productor Ejecutivo STANLEY CHASE y WILLIAM HAYWARD Música de PAUL HOFFERT Argumento de RICHARD ROBINSON y STEPHEN SCHNECK Guión de PAUL EDWARDS Producido por JON SLAN Dirigido por JEDER CARTER

**SALA IMPERIAL**

HOY

**¡ADIOS CIGÜENA ADIOS!**

Una película de **SUMMERS**

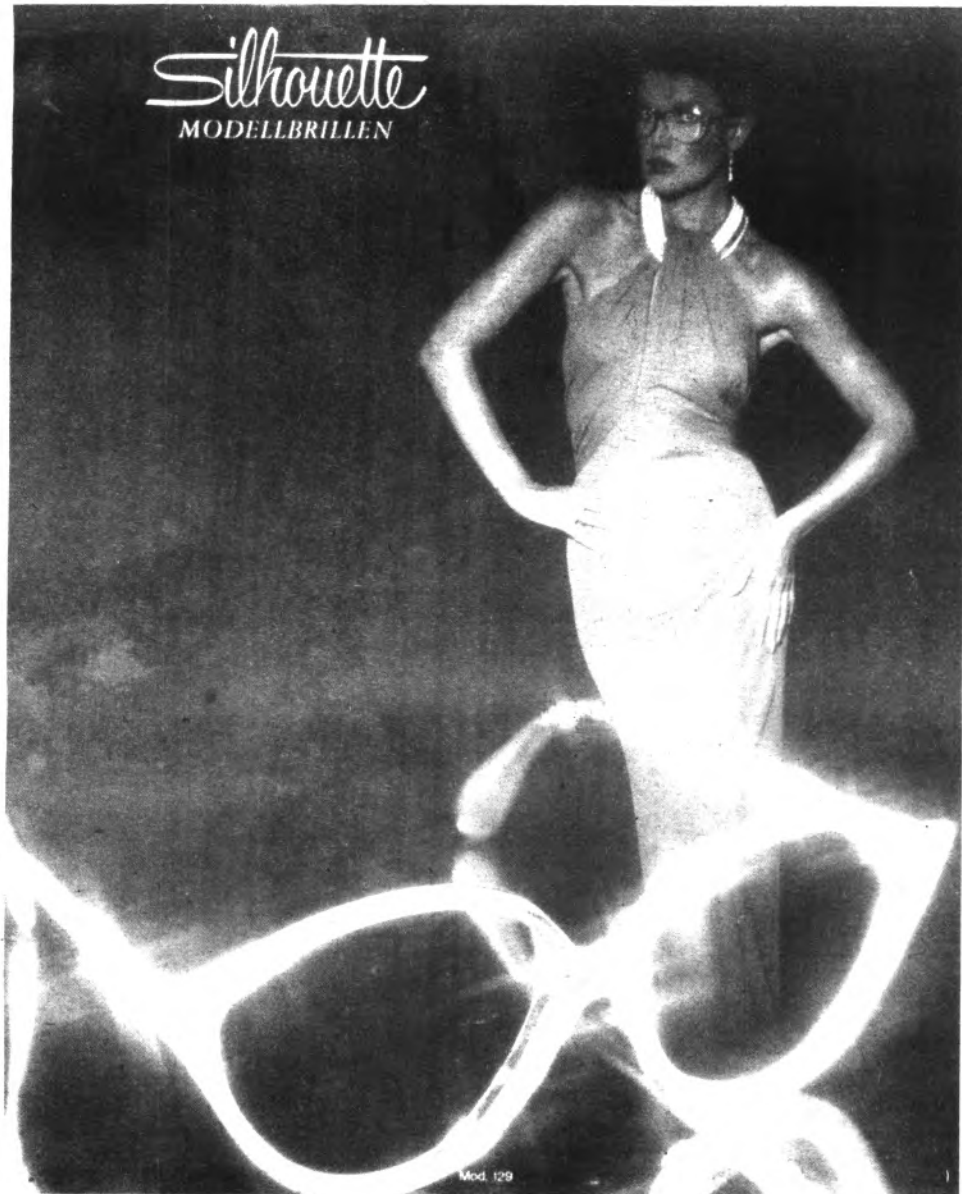
con: MARIA ISABEL ALVAREZ - FRANCISCO VILLA  
CURRITO MARTIN - BEATRIZ GALBO

Una producción  
KALENDER FILMS INTERNATIONAL, S.A. - IMPALA, S.A.

**FUNERARIA "SA MOLADORA"**  
SERVICIOS PARTICULARES  
SERVICIO DE CONDUCCION PROPIO  
Dr. Fleming, 1 y Paseo Ferrocarril, 14 - Tel: 55 18 84 - MANACOR



JOYAS Y PERLAS  
**MAJORICA**



# **Optica FLORIDA**

- **GAFAS GRADUADAS**
- **LENTES CONTACTO**
- **AUDIFONOS**

**HORAS CONVENIDAS**

**COS, 12 | Teléfono 55 28 77 | MANAGOR**

# ANTE EL DECIMO ANIVERSARIO DEL CONCURSO DE VILLANCICOS DE PORTO CRISTO

## VILLANCICOS

El pasado domingo celebróse la primera reunión plenaria del Comité organizador de los Concursos de Villancicos de Porto Cristo, en vistas al montaje del certamen de 1980, con el que se cumplirán los diez años de este simpático y popular manifestación navideña. Presidió la reunión Mn. Miquel Vallespir, que encauzó las opiniones hacia metas muy concretas en pro de la revitalización del Concurso y su convocatoria de este año, a la que se proyecta dar carácter extraordinario.

**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**  
blue jeans

Salvador Juan, 69  
MANACOR

## CRECE EL PRESUPUESTO

De momento, el presupuesto del Concurso supera las trescientas cincuenta mil pesetas, que podrían verse incrementadas si cuaja y tiene éxito un proyecto que potenciaría considerablemente la disponibilidad económica de la organización. Recordemos que la pasada convocatoria contempló tan solo unas 225.000 pesetas de presupuesto.

## MEDALLAS CONMEMORATIVAS

Para este décimo aniversario del Concurso se acuñarán unas medallas conmemorativas, que serán entregadas a los concursantes, al margen de los premios. También está prevista la edición del tercer cassette de Villancicos de Porto Cristo y la difusión del libro "Cent Villancets" que no llegó a tiempo para la última convocatoria.

## CRECEN LOS PREMIOS

Entre los acuerdos adoptados está el incremento de los premios, que en algunas ocasiones

llegan incluso a ser sustanciosas. También se decidió otorgar una subvención a efectos de transporte a todos los grupos

que no pertenezcan a nuestro término municipal, al objeto de facilitar al máximo la participación de los mismos.

## UNA CATEGORIA ESPECIAL

Todos los cantantes de las categorías individuales que a lo largo de los nueve primeros años del Concurso hayan obtenido un primer premio, van a ser invitados a participar en una categoría especial, que será eximida de toda eliminatoria y cuya

actuación está prevista para la noche final del concurso.

## LAS FECHAS, DECIDIDAS.

El Concurso de este año comenzará el sábado 6 de diciembre, para seguir en sábados sucesivos —días 13 y 20— y concluir al día siguiente, domingo día 21. La programación prevista es la misma del año último, es decir; tres eliminatorias y gala final para la adjudicación y entrega de los premios.

## ¿UN FESTIVAL BENEFICO?

Aunque no quedara concretada más que la iniciativa, es posible que en el transcurso del próximo verano se celebre en Porto Cristo un excepcional Festival artístico a beneficio del Concurso. De ahí podría emanar la posibilidad de un importante aumento en la cuantía de los premios, toda vez que, de celebrarse tal como se proyecta, su cartel atraería numerosísimo público.



# JOYERIA

# 18 K.

Plaza José Antonio, 11  
(Frente Autocares Manacor)  
MANACOR